

# АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ 5-ЫЙ СЕЗОН

## ЭПИЗОД 1. ВСТРЕЧИ СТАРЫХ ДРУЗЕЙ

### Пролог

#### Глубокий космос, сектор 158-АБ, звездная система Корлеан

"Разрушитель" несется по гиперпространству. В командной рубке капитан Иванова. Дежурный офицер сообщает, что на подлете система Корлеан. Иванова принимает решение осмотреть местность. "Разрушитель" выходит из гиперпространства и оказывается рядом с единственной планетой системы. Планета странно помигивает. Иванова с тревогой всматривается в экраны.

**Иванова:** Не нравится мне это.

**1-ый офицер:** Наверняка, это база дракхов.

**Иванова:** Вряд ли они устроили бы такую иллюминацию. Так светить могут только те, кто ничего и никого не боится.

**2-ой офицер:** Не слышал я, чтобы Шеридан создавал здесь базу.

**Иванова:** Это могут быть только....

*Внезапно помигивание планеты меняется. Часть звезд тускнеет. На проявляющемся черном фоне возникает корабль. В нем можно обнаружить некоторое сходство с кораблями Ворлона. Иванова командует боевую готовность. Лампочки на "Разрушителе" медленно гаснут....*

### Вавилон 5, коридор

*По коридору медтехи катят тележку. На ней лежит женщина-центаврианка. Она тихо похныкивает. Тележку вкатывают в медотсек. Доктор Франклин вскакивает с кресла, подбегает к тележке..*

**Франклин:** Диагноз! Какой диагноз?

**Медтех:** Какой к черту диагноз! Рожает она!

**Франклин:** В 5-ый медлаб ее! Быстро!

### Заставка 5 сезона:

**Шеридан:** Мы сделали все, что могли... Наконец-то появилась надежда, что все худшее позади.(фон: битва у Марса)

**Маркус:** Эта надежда рухнула! (Маркус у кровати Ивановой)

**Деленн:** Но опыт межзвездного сотрудничества показал: нам не страшны трудности, которые мы создаем... (Деленн и Леньер во Сне)

**Г'Кар:**... нас научили не бояться трудностей...(Г'Кар в застенках у Картажье)

**Лондо:**...но нас еще не научили понимать друг друга...(заседание совета)

**Лита:**...но у нас не отняли надежду...(затмение)

**Иванова:**...но у нас отняли жизнь! (Иванова у кровати Маркуса)

**Шеридан:** Год 2262. Место -Вавилон 5.

### Минбар

*Деленн за столом. Она работает с документами. Появляется минбарец. У него в руках шкатулка.*

**Минбарец:** Эта шкатулка была закрыта тысячу лет назад. Сегодня срок истек. Там оказался конверт. На нем надпись: "Форленн". Мы перерыли все архивы. Но у нас никогда не было такого минбарца.

**Деленн:** Свяжитесь с Землей. Как известно, души минбарцев переселяются в землян. Может быть, письмо запоздало.

**Минбарец:** Это уже было сделано. Никаких данных о Форленне не обнаружено.

*Деленн рассматривает письмо. Ей кажется, что почерк знакомый. Она достает из потайного кармана еще одно письмо и кладет рядом. На нем написано "Деленн". Оба письма явно написаны одним почерком. Она говорит минбарцу, чтобы организовали корабль до Вавилона 5. Тот уходит. Деленн в задумчивости смотрит на письма. Затем она вскрывает письмо Форленну, начинает читать. Прочитав письмо, она кладет его обратно в конверт. Ее лицо*

ничего не выражает.

**Деленн:** Что-то пошло не так. Но где? И самое главное - когда?

### Вавилон 5, 5 Медлаб

Франклин у кровати центаврианки. Она громко похныкивает. Рядом суетятся медтехи. Появляется Лондо. Он интересуется у Франклина, как у нее дела. Франклин раздраженно отмахивается.

**Франклин:** Ну давай! Давай! Ты же можешь! Я знаю!

Центаврианка вскрикивает. Потом откидывает голову. Франклин смотрит вниз.

**Франклин:** Ну надо же! Кто бы мог подумать, что все шестеро...

Лондо внимательно рассматривает новорожденных, затем, поблагодарив Франклина за службу, уходит.

### Кабинет Шеридана

Шеридан сидит в кресле. На его лице нарисована глубокая задумчивость. В кабинет заходит Деленн. Она говорит Шеридану, чтобы тот отдохнул. Шеридан не соглашается. У него проблемы с 17-м уровнем. Они требуют независимости. Кроме того, докеры опять забастовали. Деленн интересуется, чего они хотят. Шеридан сообщает ей, что после войны их лишили надбавки за работу в зоне военных действий. И поэтому они стали требовать надбавки за работу в зоне восстановления хозяйства. Деленн начинает рассказ о полученном письме. Шеридан отмахивается и предлагает обсудить это позже. Он обдумывает ситуацию. Деленн уходит. Шеридан что-то наговаривает в комп.

### Глубокий космос, сектор 158-АБ, звездная система Корлеан

"Разрушитель". Рубка управления. Иванова оглядывается по сторонам. Лампочки не горят. Где-то тихо поискривает кабель. На фоне окна появляется знакомая фигура. Это Кош. Правда непонятно, какой у него номер. У Коша новый скафандр.

**Кош:** Зачем вы здесь? (ударение на первом слове)

**Иванова:** Зачем вы здесь? (ударение на втором слове)

**Кош:** Да.

**Иванова:** Нет!

**Кош:** Мы всегда были здесь! (ударение на втором слове)

**Иванова:** Мы всегда будем здесь! (ударение на третьем слове)

**Кош:** Где.

**Иванова:** Да.

**Кош:** Нет.

**Иванова:** Мы идем вперед.

**Кош:** Зачем вы здесь.

**Иванова:** Патамучто!

Кош исчезает. Потом исчезает корабль. На его месте проступают звезды. Лампочки загораются. Планета спокойно помигивает.

**1-ый офицер:** Где ты так научилась разговаривать по ворлонски?

**Иванова:** Поработай с мое с Шериданом, еще и не такое узнаешь.

### Эпилог

#### Вавилон 5, Медлаб

Франклин сидит в кресле. Брови насуплены. Взгляд хмурый. На лбу складки. Пальцы левой руки постукивают по столу. Он думает. Внезапно его лицо проясняется. Он связывается с Шериданом.

**Франклин:** Капитан. У нас осталось 70 телепатов. Среди них 37 женщин. наших знаний не хватает на то, чтобы их оживить. Земля их брать не хочет. Но я подумал, а что если их просканировать. Некоторые ведь могли быть беременны. Я уверен, мы могли бы спасти зародышей.

**Шеридан:** Док. Вы же знаете, я всего лишь исполняю обязанности капитана до приезда нового. Так что действуйте на Ваше усмотрение.

Франклин начинает действовать. Он что-то наговаривает в комп. Начинают бегать медтехи.

Франклин наблюдает за их действиями. Время от времени к нему подбегают медтехи, дают бумаги. Франклин их читает и постепенно мрачнеет. Вдруг складки на лбу разглаживаются. Он делает кульбит. Медтехи удивленно смотрят на него.

## ЭПИЗОД 2. ВРЕМЯ ПЛАТИТЬ ПО СЧЕТАМ

### Пролог

#### Вавилон 5, Медотсек

На кровати лежит Маркус. От него идет несколько проводов. Мигают лампочки, гудят приборы. Рядом с кроватью на столе исцеляющая машинка. С нее снята задняя крышка. Доктор Франклин внимательно изучает ее внутренности. У него в руках паяльник. Очевидно, он хочет внести некоторые изменения в конструкцию аппарата. Но на его лице нарисовано сомнение, справится ли он. После минутного замешательства Франклин откладывает паяльник в сторону и закрывает крышку прибора.

#### Вавилон 5, каюта капитана

Шеридан сидит в кресле. Он вертит в руках письмо Форленну. По телевизору идут "Межзвездные новости". Репортаж о восстановлении народного хозяйства Марса. Диктор переходит к событиям минувшей войны. Шеридан откладывает письмо, прислушивается. На заднем плане Деленн. Хлопочет с обедом.

**Д и к т о р:**... их действия по отношению к захваченной во время военного конфликта группе телепатов нарушают конституцию Земного Содружества, которая гласит: "Никто не может заставлять делать что-либо кого-либо без его согласия". Генеральная прокуратура Земного Содружества проводит тщательное расследование. Доктор Франклин и внештатная сотрудница Пси-Корпуса Лита Александер будут допрошены в ближайшее время. Сейчас они находятся на Вавилоне 5. Сообщается также, что Ассоциация практикующих врачей, членом которой является доктор Франклин, в ближайшее время собирается рассмотреть вопрос об исключении его из своих рядов.

Время от времени Шеридан бросает красочные комментарии. В конце концов Шеридан выключает телевизор и возвращается к письму. Вдруг его нос морщится. Из угла, где копошится Деленн, идет легкий дымок. Шеридан вздыхает. Он включает комп и заказывает два стандартных обеда.

### Марс

Гарibaldi и Лиз сидят за столом. На Марсе час завтрака. У них тоже включен телевизор. Идет та же передача. Гарibaldi встает из-за стола. Идет к себе, начинает собирать сумку. Лиз рядом.

**Л и з:** Я всегда знала, что ты уйдешь, Майкл.

**Г а р и б а л ь д и:** Я понимаю тебя, Лиз. Но сейчас я даже не предлагаю тебе поехать со мной. В ближайшее время вряд ли можно будет найти более опасное место, чем Вавилон 5.

#### Вавилон 5, командная рубка

Поступает запрос о старте. Корвин дает разрешение на вылет. Крупным планом шатл. В кресле пилота сидит доктор Франклин. Правая рука бегаем по клавиатуре. В левой - книга. Можно разглядеть название "Пособие начинающим космолетчикам". Шатл направляется к Эпсилону.

#### Заставка 5 сезона:

**Ш е р и д а н:** Мы сделали все, что могли... Наконец-то появилась надежда, что все худшее позади.(фон: битва у Марса)

**М а р к у с:** Эта надежда рухнула! (Маркус у кровати Ивановой)

**Д е л е н н:** Но опыт межзвездного сотрудничества показал: нам не страшны трудности, которые мы создаем... (Деленн и Леньер во Сне)

**Г К а р:**... нас научили не бояться трудностей...(ГКар в застенках у Картажье)

**Л о н д о:**... но нас еще не научили понимать друг друга...(заседание совета)

**Л и т а:**... но у нас не отняли надежду...(затемнение)  
**И в а н о в а:**... но у нас отняли жизнь! (Иванова у кровати Маркуса)  
**Ш е р и д а н:** Год 2262. Место - Вавилон 5.

### Вавилон 5, кабинет Зака

*За столом сидят контрабандисты. Зак ходит вокруг них. Он явно устал и хочет спать.*

**З а к:** 100 кредов за кило. Да это просто грабеж!

**1-ый к о н т р а б а н д и с т:** Командор Иванова нам обещала...

**З а к:** Да ведь тогда была война. Вавилон был в блокаде. А сейчас? Вся вселенная завалена оружием. Нам уже складировать его некуда. Собирались организовать склад на Эпсилоне III, так местное руководство воспротивилось. Мы, дескать, мирная планета. Это они-то мирные. Ха. У них наверняка линкоров больше, чем банок с тушенкой.

**2-ой к о н т р а б а н д и с т:** Кстати, о тушенке. Я, по просьбе Ивановой, организовал партию сушеных праклов с Ламента VIII. А мне говорят: или червонец за тушку, или вываливай в космос. А я за них сам два червонца давал.

**З а к:** Да ладно врать. Сушеный пракл больше червонца никогда и не стоил.

**2-ой к о н т р а б а н д и с т:** Ну хотя бы по пятнадцать. Себе в убыток. Да хоть корабль освобожу.

### Глубокий космос, сектор 158-АБ, звездная система Корлеан

*На фоне планеты Коркорн "Разрушитель". Планета странно помигивает.*

**И в а н о в а:** Мы торчим здесь уже целую неделю. И ни на йоту не приблизились к разгадке. Что говорят сканеры?

**1-ый о ф и ц е р:** Мы не можем просканировать планету. наших мощностей не хватает для получения полной картины. А подойти ближе не позволяет силовое поле.

**2-ой о ф и ц е р:** Непонятно, почему они больше не идут на контакт..

**1-ый о ф и ц е р:** Иванова сразила их словечком "патамучто". Они, наверное, до сих пор его переводят.

**И в а н о в а:** Разговорчики. Стивен, сообщите, какая информация получена.

**1-ый о ф и ц е р:** Разрозненные данные. Орбита планеты нестабильная. Масса не определяется. Кое-какие данные по химсоставу. Кислород, водород...

**И в а н о в а:** Мы можем сравнить их со вчерашними?

**1-ый о ф и ц е р:** Почему нет. Джонни, выведи на экран.

*Все внимательно изучают графики.*

**2-ой о ф и ц е р:** Наблюдается некоторая динамика...

**И в а н о в а:** Стив, у нас есть данные по составу кораблей ворлонцев?

**1-ый о ф и ц е р:** ...составу?...

**И в а н о в а:** Мне нужны данные по химическому составу кораблей ворлонцев.

**1-ый о ф и ц е р:** Понял вас, Сьюзан, вывожу...

*Все внимательно изучают графики.*

**И в а н о в а:** Боже мой! Они выращивают целую планету!

### Эпсилон III

*Приземляется шатл. Из него выходит Франклин. В руках чемодан. Франклин идет по коридорам, время от времени сворачивая, пытаясь найти одного из Затрасов. Наконец он сталкивается с Затрасом, тоже несущим какой-то чемоданчик.*

**Ф р а н к л и н:** Затрас, мне нужна ваша помощь.

**З а т р а с:** Всем нужна помощь Затраса. Затрас нужен даже тем, кто не знает, кто такой Затрас.

**Ф р а н к л и н:** Я хотел бы, что бы вы посмотрели на это. *(Он достает из чемодана исцеляющую машинку и показывает Затрасу).*

**З а т р а с:** Да, наша работа. Устаревшая конструкция. Больше не выпускается.

**Ф р а н к л и н:** А что, существует новая модель?

**З а т р а с:** Существует. Правда, она еще в опытной эксплуатации. Могут возникнуть проблемы.

**Ф р а н к л и н:** Проблемы?

**З а т р а с:** Никто не слушает Затраса. А Затрас говорит: "Если в одном месте что-нибудь прибавится, то в другом месте что-нибудь убавится". Проблема. Невозможно решить. Но Затрас умеет справляться с трудностями.

**Франклин:** А можно ее получить?

**Затрас:** Можно. Затрас всегда помогает. Только нужно сдать старую.

**Франклин:** А в чем проблема-то?

**Затрас:** Ну давай еще раз. "Если в одном месте что-нибудь прибавится, то в другом месте что-нибудь убавится". Это - проблема. Невозможно решить.

**Франклин:** Понятно.

*Затрас ведет Франклина на склад, находит новую модель и вручает. Франклин возвращает старую модель. Затрас открывает крышку и несколько секунд изучает содержимое, иногда поглядывая на Франклина. Потом закрывает крышку и кладет машинку на полку. Франклин благодарит, прощается.*

**Франклин:** Передавай привет Драалу и Затрасам.

**Затрас:** Обязательно. Да. Затрас всегда все забывает. На вот, возьми инструкцию.

### **Вавилон 5, кабинет капитана**

*Шеридан и Деленн обсуждают проблему письма.*

**Шеридан:** Безусловно, письмо от Синклера. Но то, что здесь предлагается, абсолютно непонятно. Или, по крайней мере, неприемлемо.

**Деленн:** Синклер отправился в прошлое год назад. Зачем ему посылать письмо на год вперед? Не мог же он ошибиться?

**Шеридан:** Нет, конечно. Но меня беспокоит отсутствие адресата. Это означает, что мы живем не по тому временному вектору, который предполагал Синклер. Хотя постой. Синклер мог послать письмо на год вперед, на деревню дедушке, чтобы спровоцировать нас на некоторые действия. Если мы поймем, в чем дело и что надо делать, то это может изменить наш временной вектор. Если мы сделаем то, что Синклер и предполагал, что мы сделаем, то это безусловно пойдет на пользу Синклеру или еще кому-нибудь. Но пойдет ли это на пользу нам. Да и что же надо сделать-то?

**Деленн:** Ну, Джон, ты что-нибудь придумаешь.

**Шеридан:** Да это уж конечно.

### **Эпилог**

#### **Вавилон 5, каюта капитана**

*Шеридан сидит за столом, изучает документы. На заднем плане Деленн. Хлопочет с обедом. Аппетитно похихивает яичница. Деленн снимает сковородку, выкладывает на тарелку. Ставит на стол. Шеридан смотрит на яичницу, потом на Деленн. Он счастлив.*

**Шеридан:** Поздравляю, дорогая, яичницу мы освоили. Теперь пора приниматься за блинчики.

**Деленн (вздыхая):** Джон, мне надо отдохнуть.

## **ЭПИЗОД 3. ПРОБЛЕМЫ ЗДОРОВЬЯ. Часть 1.**

### **Пролог**

#### **Марс, Космопорт**

*Объявляется посадка на транспорт Марс-Вавилон 5. Гарибальди проходит таможенный досмотр, затем бросает взгляд на провожающих, наверное, ищет Лиз. Не находит ее, вздыхает, идет на посадку. На корабле он находит свою каюту. Заходит, бросает сумку под стол, садится. Входит стюардесса.*

**Стюардесса:** Что вы будете пить, мистер Гарибальди?

**Гарибальди:** Принесите, пожалуйста, минеральный коктейль.

*Стюардесса приносит поднос с бутылкой и стаканом. Рядом на блюде лежит таблетка. Гарибальди бросает таблетку в бутылку. Некоторое время он наблюдает, как идет процесс формирования пузырьков. Затем он берет бутылку и наполняет стакан. Подносит ко рту, но потом ставит на место. Смотрит на стакан. Стакан медленно поднимается в воздух. Потом он также медленно наклоняется. Вода из него льется обратно в бутылку. Затем пустой стакан медленно опускается на поднос.*

**Голос Гарибальди:** Личный дневник. Они все-таки сделали это. То, чего я опасался, произошло. Они вполне могут сделать и еще что-нибудь. С них станется. Они перевернут

Вселенную, чтобы добиться своего. Именно это беспокоит меня. И именно это вынудило меня оставить Лиз. Это назревало давно. Но к этому все относится, как к какой-то забаве. Они не понимают, что их ждет. Пока не понимают. Но скоро они поймут. Главное, чтобы не было слишком поздно. Думаю, что поздно не будет. Не знаю пока как, но у них ничего не выйдет.

## Вавилон 5

*Гарibaldi вместе с другими пассажирами в посадочном шатле. Двери открываются, виден коридор станции. Все выходят. Гарibaldi идет в толпе прибывших пассажиров. Вдруг он замечает посреди коридора на полу странный продолговатый предмет длиной около полуметра, похожий на кусок пемзы. Все его старательно обходят и идут дальше. Невдалеке от таможенного поста и тоже посреди коридора лежит аналогичный предмет. Гарibaldi подходит к таможеннику и протягивает ему свою идентификационную карту.*

**Г а р и б а л ь д и :** Что это у вас там на дороге валяется?

**Т а м о ж е н н и к :** Это Пластунец с Лучезарной. Три дня как приехал. Никак до нас дойти не может.

**Г а р и б а л ь д и (бормочет):** Пластунец... Лучезарная...ну и названия...

**Т а м о ж е н н и к :** Цивилизацию Пластунцов открыл русский исследователь Иванушкин. Вот он и дал им такие странные названия. Имеет полное право.

**Г а р и б а л ь д и :** Ну и что этот Пластунец делает у вас в коридоре?

**Т а м о ж е н н и к :** Ну я же сказал, идет таможенный досмотр проходить. Это заместитель посла конфедерации Пластунцов. Прилетел три дня назад.

**Г а р и б а л ь д и :** А что же его дружок отстал?

**Т а м о ж е н н и к :** Ничего он не отстал. Это посол Пластунцов. Прибыл сегодня утром.

**Г а р и б а л ь д и :** Вы бы им тележки выделили бы, что ли.

**Т а м о ж е н н и к :** У них строение такое: чем больше скорость, тем им хуже. Кредо Пластунцов "Тише ходишь - больше видишь". Лучше всего они себя чувствуют, когда полностью неподвижны. А если куда идти, то могут и помереть даже.

**Г а р и б а л ь д и :** А что им надо на Вавилоне?

**Т а м о ж е н н и к :** Конфедерация Пластунцов решила вступить в Лигу Неприсоединившихся Миров, вот и прислала послов. А Лига возьми да и того... Вот мы и гадаем, отзовут их на Лучезарную для консультаций, или они сразу в Межзвездный Альянс вступят.

*Таможенник протягивает карточку Гарibaldi. Гарibaldi идет дальше. Он снова на Вавилоне 5.*

## Заставка 5 сезона:

**Ш е р и д а н:** Мы сделали все, что могли... Наконец-то появилась надежда, что все худшее позади.(фон: битва у Марса)

**М а р к у с:** Эта надежда рухнула! (Маркус у кровати Ивановой)

**Д е л е н н:** Но опыт межзвездного сотрудничества показал: нам не страшны трудности, которые мы создаем... (Деленн и Леньер во Сне)

**Г К а р:** ...нас научили не бояться трудностей...(ГКар в застенках у Картажье)

**Л о н д о:** ...но нас еще не научили понимать друг друга...(заседание совета)

**Л и т а:** ...но у нас не отняли надежду...(затемнение)

**И в а н о в а:** ...но у нас отняли жизнь. (Иванова у кровати Маркуса)

**Ш е р и д а н:** Год 2262. Место - Вавилон 5.

## Вавилон 5, коридоры

**Г о л о с Г а р и б а л ь д и:** Личный дневник. Вавилон... Не могу поверить, что я снова здесь. Прежде дважды эта станция чуть не убила меня. Больше этого меня чуть не убил только Марс. Я поклялся, что никогда не позволю им закончить работу. Вавилон... Здесь я потерял большую часть своих волос. Здесь на складе лежит мой любимый "Кавасаки Ниндзя". Если конечно его не утащил на Минбар Леньер... И только мой любимый Даффи Дак всегда со мной. Хорошо еще, что у меня хватило ума забронировать за собой каюту. Вавилон. Не могу поверить, что я снова здесь. Но я не спятил. Им это больше не удастся. Я теперь другой. Совсем другой.

## Вавилон 5, Медотсек

На кровати лежит Маркус. От него идет несколько проводов. Мигают лампочки, гудят приборы. На столе новая исцеляющая машинка. Она существенно меньше старой модели, но ее трудно назвать портативной. Франклин внимательно изучает руководство. Это небольшая брошюра с цветными картинками. Бросается в глаза смешной человек в очках.

**Франклин** : Включить запись... Итак, приступим. Я подключаю исцеляющий механизм к пациенту. Согласно полученным из инструкции сведениям, сейчас должно начаться перераспределение жизненной энергии пациента. Ну что ж, посмотрим.

*Некоторое время он молча наблюдает. Щеки Маркуса начинают постепенно розоветь. Внезапно он открывает глаза.*

**Маркус** : Мы победили?

**Франклин** : Да. 4:2. Могли бы и больше, но судья... А... Ты про войну. Победили. Шеридан теперь президент.

**Маркус** : Что?

**Франклин** : Война закончилась! Шеридан президент Межзвездного Альянса!

**Маркус** : Что ты там бормочешь? Ничего не слышу!

**Франклин** (в сторону) : Так вот что значит ... Затрас предупредил, что могут возникнуть проблемы. Но насколько я понял из инструкции, у пациента должно несколько ухудшиться зрение...*(Маркусу, громко)*: Все, война закончилась! Мы победили! Шеридан теперь президент Межзвездного Альянса! *(Маркус облегченно вздыхает)*. Ты меня хорошо видишь?

**Маркус** : Все расплывается.

**Франклин** : Да, насчет зрения инструкция не соврала. На, надень очки. *(дает Маркусу пенсне. Тот неуклюже надевает пенсне на нос)*. Извини, других не было. Ты же знаешь, что мы победили близорукость еще 100 лет назад. Пришлось достать сундучок с реликвиями семьи и взять пенсне моей бабушки. Ну как, теперь лучше?

**Маркус** : А?

**Франклин** : Черт возьми, неужели Затрас не мог дать мне слуховой аппарат. Ну да ладно, что-нибудь придумаем. *(Маркусу громко)* Хорошо меня видишь?

**Маркус** : Да. Позови Сьюзан.

**Франклин** : Придется немного потерпеть. Поспи пока.

*Франклин щелкает парой тумблеров, Маркус закрывает глаза. Франклин берет руководство, листает его, параллельно диктует.*

**Франклин** : Ну что ж. В целом все прошло успешно. Но аппарат действительно нуждается в доработке. Понятно теперь, что имел в виду Затрас со своим "убавить, прибавить". Перераспределение жизненной энергии осуществляется между больными и здоровыми клетками пациента. Прибор сам выбирает механизм перераспределения. В результате, часть клеток, бывших здоровыми, становятся не совсем функциональными. Маркусу еще повезло, что машинка выбрала зрение и слух, а не... *(бросает взгляд на мирно посапывающего Маркуса)* Хотя пес его знает... Ну да ладно. На всякий случай спрячу-ка я этот приборчик подальше. А то на весь Вавилон очков не напасешься. Все. Конец записи.

## Вавилон 5, коридор

*По коридору идет Лондо. Видно, что у него хорошее настроение. Из-за поворота появляется Г'Кар. Он явно чем-то озабочен.*

**Лондо** : Здравствуйте, Г'Кар. Как ваш глаз?

**Г'Кар** : Спасибо. Уже не болит. Но еще не видит.

*Крупным планом лицо Г'Кара. Правый глаз окружает красивый синяк. Сам глаз заплыл.*

**Лондо** : Кто бы мог подумать, что у Шеридана такая тяжелая рука. Хорошо еще, что он не сломал вам искусственный глаз.

**Г'Кар** : Это было недоразумение. Я потом объяснил Шеридану. Все дело в рисе.

**Лондо** : В рисе? Какая связь может быть между рисом и вашим, надо сказать, не вполне этичным поведением?

**Г'Кар** : После этого инцидента я отослал немного риса на Нарн. Они провели исследования и выяснили, что рис содержит фермент, который у нарнов вызывает сильнейшее желание подсматривать. Поэтому и произошло это досадное недоразумение.

**Лондо** : Что вы говорите! Мне искренне жаль, Г'Кар.

**Г'Кар** : Нет худа без добра, как говорят земляне, Лондо. Я уже заказал партию риса для нашей разведки.

*Лондо и Г'Кар расходятся. Лондо возвращается в свои апартаменты, вызывает Виру и дает ему указание провести исследования риса.*

### **Вавилон 5, каюта капитана**

*Шеридан и Гарибальди сидят в креслах. На столе кувшин с апельсиновым соком. Бойцы вспоминают минувшие дни.*

**Гарибальди** : Мне искренне жаль, капитан, что все так получилось.

**Шеридан** : Не вини себя, Майкл. Нам обоим здорово досталось!

**Гарибальди** : Да, но тебе досталось больше.

**Шеридан** : Ты не прав, Майкл, больше досталось тебе.

**Гарибальди** : *(делает глоток апельсинового сока)* Наверное, ты прав, Джон. Больше досталось действительно мне.

*Входит Деленн. Шеридан наливает себе еще сока.*

**Шеридан** *(глядя на Деленн)* : Да нет, я не прав. Больше все-таки досталось мне.

**Деленн** : Здоровейте, Майкл. Как вы себя чувствуете?

**Гарибальди** : Спасибо, неплохо. Сейчас уже неплохо.

**Шеридан** : Ты собираешься вернуться в строй, Майкл?

**Гарибальди** : Мне кажется, я просто обязан, капитан. Но место шефа безопасности занято. Подсиживать Зака я не собираюсь. Но и идти к нему в подчинение желания нет.

**Шеридан** : Я понимаю тебя, Майкл. Но мне нужны знающие профессионалы. Что-нибудь придумаем.

**Гарибальди** : *(делает глоток апельсинового сока)* Капитан, ты не знаешь, где Лита? Я несколько раз заходил к ней, но мне никто не отвечает. Или она сменила каюту?

**Шеридан** : Она исчезла сразу после этого сообщения Межзвездных Новостей. Думаю, она просто запаниковала. Я уже связался с Землей, чтобы они прекратили это безобразие. Правда, меня послали. Но что-нибудь придумаем. Хочешь еще сока, Майкл? *(Гарибальди кивает)* Деленн, принеси нам еще сока, пожалуйста.

*Деленн приносит кувшин с соком и наливает мужчинам в стаканы.*

**Гарибальди** : Хорошая у тебя жена, Джон.

### **Эпилог**

#### **Глубокий космос, Сектор 58-, звездная система Ганери.**

*На фоне планеты Ганери II "Белая звезда". Со стороны планеты в ее направлении летит челнок. Происходит стыковка. В рубке управления экипаж, земляне и минбарцы. Заходит землянин. Он одет в потертую меховую накидку. В руках у него дубинка.*

**Капитан Джонс** : А.. Джонни! Что скажете хорошего?

**Джонни** : Ничего у меня не получается. Сколько не демонстрировал аборигенам колесо, показывал: что, зачем, для чего - а все без толку. Зачем нам, говорят, колесо. У нас крюкля есть, мы на нее все погрузим и поедем.

**1-ый офицер** : Что за крюкля?

**Джонни** : Зверек такой. Ему на спину "Белую звезду" закинь, так еще место для пикника останется. А гоняет! Аж в ушах свистит! Как помотришь, так сам поверишь, что не колесо - двигатель цивилизации. А чем это у вас тут пахнет?

**1-ый офицер** : Запах появился пару дней назад. Ничего понять не можем. Приборы показывают, что все в норме. Доктор говорит, что на здоровье пока не влияет, но...

**Капитан Джонс** : В общем, все это подозрительно. Так что работы по плану "Цивилизацию в массы" пока сворачиваем, до выяснения обстоятельств. Открыть зону перехода. Курс: Вавилон 5.



## ЭПИЗОД 4. ПРОБЛЕМЫ ЗДОРОВЬЯ. Часть 2.

### Пролог

#### Вавилон 5, кабинет Шеридана

*Шеридан и Деленн обсуждают накопившиеся проблемы. Шеридан вслух рассуждает, Деленн слушает.*

**Ш е р и д а н:** Проблемы продолжают копиться. Необходимо пристроить Гарибальди. Надо найти Литу Александер. Но главная проблема - это письмо Синклера. Время идет. Но чем больше я думаю, тем больше сомневаюсь. А написал ли его Вален? Это ведь могла быть и подделка. Кто-то мог знать о письмах Синклеру и Деленн и воспользоваться этим. Может, он хотел помочь мне или Валену, а может, помешать. Но я по-прежнему уверен, что кто-то, неважно кто, Вален, или кто-то еще, меня провоцирует на какие-то нестандартные действия. Парадокс состоит в том, что информация о письме и так прямо или косвенно влияет на мои действия. И как тогда определить, какие действия являются нестандартными, связанными с письмом, а какие - обычными? Единственная возможность - смоделировать ситуацию на компьютере. Сомневаюсь, что его мощности хватит для решения такой задачи, но попробовать стоит. Компьютер. Открыть файлы Шеридана.

**Д е л е н н:** Джон, тебе надо отдохнуть.

**Ш е р и д а н:** Ты права, дорогая, я действительно чертовски устал. Компьютер. Закрывать файлы. *Шеридан встает из-за стола и направляется к двери, по дороге расстегивая китель. Деленн удивленно смотрит ему вслед.*

#### Вавилон 5, коридор

*Лондо и Г'Кар идут по коридору в направлении кабинета Шеридана.*

**Л о н д о:** Г'Кар, вы не знаете, зачем Шеридан нас пригласил?

**Г'К а р:** Лондо, вы сколько лет знаете капитана? Вы хоть раз знали, зачем вас приглашал Шеридан?

**Л о н д о:** Да нет, конечно. Это я так. Для поддержания разговора...

*Лондо и Г'Кар подходят к кабинету Шеридана. Навстречу им выходит Деленн. Она сообщает, что встреча откладывается, так как Шеридан отдыхает. Лондо говорит, что Шеридан сам назначил встречу на это время. Деленн сообщает послам, что Шеридан просил его не беспокоить. Лондо и Г'Кар удивленно смотрят на Деленн.*

#### Вавилон 5, комадная рубка

*Корвин в командной рубке. Дежурный офицер сообщает, что открывается зона перехода. На подходе "Белая звезда". Корвин наблюдает за ее появлением. Офицер передает "Белой звезде" стандартные данные о боксе и месте парковки, но капитан Джонс сообщает о возникшей на "Белой звезде" проблеме с воздухом. Появившийся несколько дней назад запах становится все резче. Тем не менее, экипаж чувствует себя хорошо, никаких отрицательных воздействий на организм не замечено. Корвин сразу связывается с Франклином и сообщает ему о случившемся. Он также пытается связаться с Шериданом, но не может его найти. Капитану Джонсу Корвин приказывает не подходить к станции и держаться от нее на безопасном расстоянии.*

#### Заставка 5 сезона:

**Ш е р и д а н:** Мы сделали все, что могли... Наконец-то появилась надежда, что все худшее позади.(фон: битва у Марса)

**М а р к у с:** Эта надежда рухнула! (Маркус у кровати Ивановой)

**Д е л е н н:** Но опыт межзвездного сотрудничества показал: нам не страшны трудности, которые мы создаем... (Деленн и Леньер во Сне)

**Г'К а р:** ...нас научили не бояться трудностей...(Г'Кар в застенках у Картажье)

**Л о н д о:** ...но нас еще не научили понимать друг друга...(заседание совета)

**Л и т а:** ...но у нас не отняли надежду...(затемнение)

**И в а н о в а:** ...но у нас отняли жизнь! (Иванова у кровати Маркуса)

**Ш е р и д а н:** Год 2262. Место - Вавилон 5.

## **Вавилон 5, ангар**

*Суетятся техники. Идет загрузка шатла. Франклин готовится лететь на "Белую звезду". Его по компу вызывает Корвин. Он сообщает, что прибыли еще две "Белые звезды". У них такие же проблемы с воздухом. В ангаре появляется Шеридан. Он выглядит хорошо отдохнувшим. Франклин вводит его в курс дела. Шеридан понимает, что это серьезно. Он тоже хочет лететь. Франклин говорит, что это исключительно проблема медперсонала. Шеридан соглашается. Некоторое время он наблюдает за действиями персонала, затем уходит.*

## **Вавилон 5, кабинет капитана**

*Шеридан и Деленн обсуждают возникшую проблему. Там же присутствует Ленньер.*

*Связавшись с Корвином, Шеридан узнает, что на Вавилон прибыли уже шесть "Белых звезд".*

**Шеридан:** Все это очень подозрительно и выглядит как диверсия. Кто-то решил разобраться с флотом "Белых звезд".

**Деленн:** Это могут быть дракхи. Согласно нашим источникам, их силы группируются в секторе 23-ББ. У них там база.

**Шеридан:** Не верится мне, что это дракхи. Диверсию может осуществить только имеющий доступ к "Белым звездам". А какой у них доступ? Здесь их никто и в глаза не видел. А штаб флота находится на Вавилоне. Так что диверсант наверняка местный. Хотя, конечно, его могли и просто купить.

**Ленньер:** Я не понимаю, почему вы называете это диверсией. Согласно сообщениям экипажей, кроме резкого неприятного запаха, никаких нарушений не наблюдается. Члены экипажей не чувствуют никаких недомоганий. Опасности для них нет.

**Шеридан:** Это до поры, до времени.

**Ленньер:** А может быть, какое-то оборудование просто вышло из строя?

**Шеридан:** На всех кораблях сразу? Маловероятно.

**Ленньер:** Почему бы и нет? Недобросовестные подрядчики могли....

*Ленньер замолкает, видя, что Шеридан задумался. Деленн спокойно ждет. Она уверена, что Шеридан сейчас что-нибудь придумает. Несколько минут проходит в полной тишине.*

**Шеридан:** Я вот что подумал. "Белые звезды" строились в доках Минбара. Документы наверняка можно найти в архивах. Не могли бы вы достать графики ввода кораблей в строй. Мне кажется, я знаю в чем дело.

**Деленн:** Это будет нетрудно. Но какая связь...

**Шеридан:** Понимаешь. Корабли строились с участием ворлонских специалистов. Технология ворлонцев намного опережала все наши технологии, вместе взятые. С помощью "Белых звезд" мы успешно воевали даже с самими ворлонцами. Наверняка они это прогнозировали. Они вполне могли запрограммировать работоспособность кораблей только на определенный период времени. Но могли ошибиться с заданием временного промежутка. Сейчас вокруг Вавилона болтается уже одиннадцать "Белых звезд". Они появляются примерно с одинаковой скоростью. Правда, необходимо учесть время полета, но все же... Если это так, то с флотом, наверное, придется расстаться.

*Деленн смотрит на Ленньера. Тот кивает и выходит. Шеридан связывается с Корвином и просит сообщить ему номера прибывших "Белых звезд" и время, когда экипажи впервые почувствовали запах. Шеридан продолжает думать.*

## **Окрестности Вавилона, борт "Белой звезды"**

*Франклин в защитной маске бродит по коридорам "Белой звезды". Берет пробы воздуха и пыли. За ним внимательно наблюдает экипаж. Видно, что они себя чувствуют неплохо, хотя запах им не нравится. Франклин говорит, что хочет осмотреть корпус корабля и проверить, нет ли внешних повреждений. Члены экипажа помогают ему облачиться в скафандр и организуют выход в космос.*

## **Окрестности Вавилона, корпус "Белой звезды"**

*Франклин ползает по корпусу. Но ничего необычного не замечает. Франклин собирается возвращаться, то тут он обращает внимание на небольшое пятно. Оно выделяется на корпусе более темным цветом. Продолжая ползать, Франклин замечает еще несколько таких пятен. Он осторожно тыкает пальцем в центр одного пятна. Палец легко проходит сквозь*

него. Франклин вытаскивает палец и начинает его осматривать. На пальце остается желеобразная масса. Франклин достает бутылочку и кладет в нее образец. Его миссия на этом заканчивается. Он возвращается на корабль и отбывает на Вавилон. По дороге он сообщает Шеридану о своих наблюдениях.

### **Вавилон 5, кабинет капитана**

Шеридан и Деленн продолжают обсуждение возникших неприятностей. Уже пятнадцать "Белых звезд" оказались зараженными. Появляется Ленньер. Он протягивает документы Деленн. Копию отдает Шеридану. Шеридан склоняется над документами. Он внимательно изучает графики поставок. Потом откладывает документы в сторону.

**Ш е р и д а н:** Нет, я ошибаюсь. Никакой связи между вводом в строй "Белых звезд" и выходом их из строя не наблюдается. Либо я ее не вижу. Надо еще подумать.

### **Вавилон 5. Медлаб**

В Медлабе идет анализ полученных образцов. Франклин руководит персоналом. Периодически к нему подходят сотрудники, дают графики, диаграммы. Изучив их, Франклин выдает новые распоряжения. Но после одного сообщения он связывается с Шериданом.

**Ф р а н к л и н:** Капитан, судя по проведенным исследованиям, корпус кораблей просто гниет. Предположительно от этого и возник запах.

**Ш е р и д а н:** Как гниет?

**Ф р а н к л и н:** Корпус "Белой звезды" сделан по органической технологии Ворлона. Вот он и гниет. Как, например, залежалый прах.

**Ш е р и д а н:** Понимаю. Что вы предполагаете делать?

**Ф р а н к л и н:** Пока не знаю. Попытаемся определить причину, но шансы, сами понимаете, практически нулевые. Слишком сложный состав вещества, из которого состоит корпус.

**Ш е р и д а н:** Хорошо, Стивен. Действуйте. И держите меня в курсе.

### **Вавилон 5, кабинет капитана**

Шеридан думает. Деленн и Ленньер тихо переговариваются. О чем они говорят, разобрать нельзя. Внезапно Шеридан вскакивает.

**Ш е р и д а н:** Мне кажется, я знаю, в чем дело. Но надо это проверить.

Он выбегает из кабинета, на ходу вызывая Корвина и требуя от него подготовить шаттл к вылету. Деленн и Ленньер бегут за ним, пытаясь выяснить, что он задумал. Шеридан отмахивается, обещает рассказать все позже.

### **Вавилон 5 и окрестности**

Корвин продолжает нести свою вахту. На связи капитан. Он просит разрешения на взлет. Корвин дает добро. Челнок капитана направляется к ближайшей "Белой звезде". Прибыв на корабль, Шеридан требует, чтобы экипаж покинул его. Капитан "Белой звезды", естественно, не соглашается. Шеридан настаивает. Он упирает на то, что это может оказаться опасным. В конце концов, весь экипаж садится в челнок и улетает. Шеридан усаживается в кресло капитана и отдает приказ всем "Белым звездам" отойти от него подальше. "Белые звезды" отходят. Шеридан связывается с рубкой управления Вавилона.

**Ш е р и д а н:** Какой мощности удар выдержит "Белая звезда", если стрелять по ней будут наши главные орудия?

**К о р в и н:** Я думаю, процентов 60 от общей мощности в течении секунд десяти "Белая звезда" сможет выдержать, но не более.

**Ш е р и д а н:** Хорошо. Приказываю: 60% мощностей главных орудий Вавилона на меня. Одиночным десятисекундным залпом огонь!

**К о р в и н:** Я не понимаю, капитан.

**Ш е р и д а н:** Я сказал: огонь!

Стреляют главные орудия Вавилона. "Белая звезда" окутывается энергетическим облаком, корпус вибрирует. Шеридан крепко держится за поручни кресла. Потом он сообщает Корвину, что все в порядке, и идет в выходной отсек. Там Шеридан надевает скафандр и выходит в открытый космос. Рассматривая корпус "Белой звезды", он обнаруживает таинственные пятна, пытается проткнуть пальцем пятно, но это ему не удается, корпус только немного

прогибается. Довольный Шеридан возвращается на борт. Он сообщает капитану "Белой звезды", что экипаж может вернуться. Дождавшись команды, Шеридан садится в челнок и возвращается на Вавилон.

## **Эпилог**

### **Вавилон 5, кабинет капитана**

*Все в сборе. В каюте капитана Шеридан, Гарибальди, Корвин, Деленн и Ленньер. Заходит Франклин. Он чем-то расстроен. Шеридан объясняет случившееся.*

**Ш е р и д а н:** Все оказалось значительно проще, чем я мог предполагать. Как известно, корпуса "Белых звезд" изготавливались по ворлонской технологии. По всей видимости, зная, для каких целей корабли предназначались, ворлонцы усилили защитные и самовосстановительные свойства корпуса. Это можно было сделать только единственным способом. Необходимо было разработать такой материал корпуса, который бы питался энергией выстрелов вражеских орудий. Это и было сделано. Во время войны недостатка в пище не было. Но в мирное время корпуса стали чахнуть. В конечном итоге, они просто заболели. Небольшой обед им пошел на пользу и они пошли на поправку. Надо еще рассчитать, какой мощности выстрелы и с какой периодичностью нужно давать корпусам, чтобы поддерживать их в отличном состоянии, но это уже детали. Проблема решена. Стивен, что вы вроде как не в себе?

**Ф р а н к л и н:** У меня для вас конфиденциальное сообщение (*все встают и направляются к выходу*) Нет, вы, Деленн, должны остаться. (*когда все уходят, Франклин продолжает*). По вашей просьбе я провел все возможные анализы. (*Он делает паузу. Чувствуется, что ему тяжело говорить об этом*) К сожалению, результат отрицательный. Джон, Деленн, мне очень жаль, но результаты анализов показывают, что у вас не может быть детей. Мне очень жаль. Некоторое время Франклин ждет, но, видя, что ни Шеридан, ни Деленн не в состоянии ничего говорить, встает и молча выходит. Шеридан и Деленн сидят неподвижно. Они просто шокированы. Нервы у Деленн не выдерживают. Она начинает плакать, говорит, что Франклин мог ошибиться, что можно обратиться к специалистам Минбара, что надо еще раз все проверить. Но чувствуется, что она сама не верит в то, что говорит. Шеридан обнимает ее, утешает. Его голос дрожит, на глазах слезы.

**в полной тишине идут финальные титры.**

*Продолжение следует*

**Владимир Вавилов**  
<http://www.babylon5.aha.ru/babylosa>